



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 68.268/4
du 9 décembre 2020

advies 68.268/4
van 9 december 2020

sur

over

un projet d'arrêté ministériel
'concernant le journal de bord
et le rapport maritime pour la
pêche maritime'

een ontwerp van ministerieel
besluit 'betreffende het
logboek en het zeeverslag voor
de zeevisserij'

Le 10 novembre 2020, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté ministériel 'concernant le journal de bord et le rapport maritime pour la pêche maritime'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 9 décembre 2020. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Luc CAMBIER et Bernard BLERO, conseillers d'État, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Yves CHAUFFOUREAUX, premier auditeur et Aurore PERCY, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 9 décembre 2020.

*

Op 10 november 2020 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-eersteminister en Minister van Justitie, belast met Noordzee verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van ministerieel besluit 'betreffende het logboek en het zeeverslag voor de zeevisserij'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 9 december 2020. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Luc CAMBIER en Bernard BLERO, staatsraden, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Yves CHAUFFOUREAUX, eerste auditeur en Aurore PERCY, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 9 december 2020.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

FORMALITÉS PRÉALABLES

1. Conformément à l'article 6, § 4, 3^o, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles', le projet doit être soumis à la procédure d'association des Gouvernements de région.

Le dossier joint à la demande d'avis ne comprend toutefois que les lettres adressées aux Gouvernements de région dans le cadre de cette procédure, lesquelles sont datées du 9 novembre 2020.

Il revient au demandeur d'avis de veiller à l'accomplissement complet de cette formalité préalable.

2. L'article 36, paragraphe 4, du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 'relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)', combiné avec l'article 57, paragraphe 1, c), et le considérant 96 de ce règlement, prévoit une obligation de consulter l'autorité de contrôle, en l'occurrence l'Autorité de protection des données visée dans la loi du 3 décembre 2017 'portant création de l'Autorité de protection des données', dans le cadre de l'élaboration d'une proposition de mesure législative devant être adoptée par un parlement national, ou d'une mesure réglementaire fondée sur une telle mesure législative, qui se rapporte au traitement.

Le projet examiné entraîne des traitements de données relatives aux membres d'équipage des navires de pêche concernés.

L'avis de l'Autorité de protection des données doit par conséquent être recueilli. L'accomplissement de cette formalité préalable sera également visé au préambule du projet.

EXAMEN DU PROJET

PRÉAMBULE

Dans la version française de l'alinéa 1^{er}, les mots « Code de la navigation belge » seront remplacés par les mots « Code belge de la Navigation ».

DISPOSITIFArticle 1^{er}1. L'alinéa 1^{er} dispose :

« Chaque navire de pêche doit avoir à son bord un journal de bord conformément au présent arrêté. Le journal de bord doit également être disponible électroniquement à bord du navire de pêche ».

Interrogé quant à savoir si cette disposition impose à tout navire de pêche d'avoir à son bord un journal de bord électronique, en lieu et place d'une version « papier », le fonctionnaire délégué a répondu :

« Het is de bedoeling dat het logboek beschikbaar moet zijn aan boord. Dit kan doordat de papieren versie aan boord wordt bijgehouden ofwel doordat we ze elektronisch kunnen raadplegen aan boord.

De papieren versie van het logboek wordt nog steeds gebruikt. Dit verschilt tussen de verschillende types vissersvaartuigen. De kleine vissersvaartuigen gebruiken vaak de papieren versie. De grote modernere vissersvaartuigen vullen het logboek vaak elektronisch in. De bedoeling is om in de toekomst te evolueren naar een volledige elektronisch systeem afhankelijk van middelen die ter beschikking zullen zijn in toekomst ».

L'alinéa 1^{er} sera revu afin de mieux y exprimer l'intention de son auteur, telle qu'ainsi précisée par le fonctionnaire délégué.

2. L'alinéa 2 dispose :

« Les journaux de bord sont émis tous les trois mois et sont valables trois mois à chaque fois. Les journaux de bord doivent être publiés sur le site internet du Contrôle de la navigation ».

Cette disposition ne précise pas quelle est la personne chargée d'émettre les journaux de bord et de les publier. Elle ne précise pas non plus si elle concerne le modèle de journal de bord ou le journal de bord complété conformément à l'arrêté en projet. Interrogé sur ce point, le fonctionnaire délégué a répondu :

« De scheepvaartcontrole zal het model van logboek ter beschikking stellen.

Het is de bedoeling dat deze modellen ook elektronisch worden ter beschikking gesteld. De ingevulde logboeken worden niet gepubliceerd. Deze moeten enkel worden overgemaakt aan de Scheepvaartcontrole. Dit kan elektronisch of op papieren versie.

De scheepvaartcontrole stelt het model van logboek in overeenstemming met dit besluit ter beschikking. Er is de mogelijkheid om dit elektronisch te downloaden van de website van de Scheepvaartcontrole. Elke drie maanden moeten dit logboek worden ingevuld en binnen de maand terug overgemaakt worden aan de Scheepvaartcontrole ».

L'alinéa 2 sera également revu afin de mieux y exprimer l'intention de son auteur, telle qu'ainsi précisée par le fonctionnaire délégué.

Article 2

1. L'article 2 énumère les données qui doivent figurer dans le journal de bord. Parmi celles-ci, l'article 2, 2°, mentionne « les coordonnées du Contrôle de la navigation ».

Cette notion sera définie avec plus de précision.

2. Parmi les différentes données énumérées à l'article 2 figurent la mention de la réalisation de différents exercices et contrôles périodiques qui doivent être effectués à chaque appareillage du navire (4°), ou de manière hebdomadaire, mensuelle ou trimestrielle (5° à 7°). Les formations et instructions qu'un nouveau membre de l'équipage doit recevoir y sont également visées (8°).

Il revient à l'auteur du projet de s'assurer que l'ensemble des obligations relatives à ces différents équipements, contrôles, exercices, instructions et formations, sont effectivement imposées par la législation et la réglementation existantes.

En effet, si l'article 2 de l'arrêté royal du 27 février 2019 'concernant le journal de bord et le rapport maritime pour la pêche maritime', subdélègue bien au Ministre le soin de fixer le modèle, le contenu, ainsi que les modalités d'utilisation et de transmission du journal de bord pour la pêche maritime, il ne l'habilite par contre nullement à imposer de nouvelles obligations en matière d'équipement, de contrôle, d'exercice ou de formation.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten ‘op de Raad van State’, gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

1. Overeenkomstig artikel 6, § 4, 3°, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ‘tot hervorming der instellingen’ moeten de gewestregeringen betrokken worden bij het uitwerken van dit ontwerp.

Het dossier dat bij de adviesaanvraag gevoegd is, bevat in dat verband echter alleen de brieven die aan de gewestregeringen gezonden zijn en die van 9 november 2020 dateren.

De adviesaanvrager dient erop toe te zien dat dit voorafgaand vormvereiste volledig vervuld wordt.

2. Krachtens artikel 36, lid 4, van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 ‘betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)’, gelezen in samenhang met artikel 57, lid 1, c), en overweging 96 van die verordening, dient de toezichthoudende autoriteit, *in casu* de Gegevensbeschermingsautoriteit bedoeld in de wet van 3 december 2017 ‘tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit’, geraadpleegd te worden bij het opstellen van een voorstel voor een door een nationaal parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel, of een daarop gebaseerde regelgevingsmaatregel in verband met verwerking.

Voorliggend ontwerp leidt tot het verwerken van gegevens met betrekking tot de bemanningsleden van de desbetreffende vissersvaartuigen.

Bijgevolg moet het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit ingewonnen worden. Naar het vervullen van dit voorafgaand vormvereiste dient eveneens verwezen te worden in de aanhef van het ontwerp.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

AANHEF

In de Franse versie van het eerste lid moeten de woorden “Code de la navigation belge” vervangen worden door de woorden “Code belge de la Navigation”.

DISPOSITIEF

Artikel 1

1. De Franse tekst van het eerste lid luidt als volgt:

“Chaque navire de pêche doit avoir à son bord un journal de bord conformément au présent arrêté. Le journal de bord doit également être disponible électroniquement à bord du navire de pêche”.

Op de vraag of het krachtens die bepaling vereist is dat er aan boord van elk vissersvaartuig een elektronisch in plaats van een “papieren” logboek aanwezig is, heeft de gemachtigde ambtenaar het volgende geantwoord:

“Het is de bedoeling dat het logboek beschikbaar moet zijn aan boord. Dit kan doordat de papieren versie aan boord wordt bijgehouden ofwel doordat we ze elektronisch kunnen raadplegen aan boord.

De papieren versie van het logboek wordt nog steeds gebruikt. Dit verschilt tussen de verschillende types vissersvaartuigen. De kleine vissersvaartuigen gebruiken vaak de papieren versie. De grote modernere vissersvaartuigen vullen het logboek vaak elektronisch in. De bedoeling is om in de toekomst te evolueren naar een [volledig] elektronisch systeem afhankelijk van middelen die ter beschikking zullen zijn in [de] toekomst.”

De Franse tekst van het eerste lid moet aldus herzien worden dat de bedoeling van de steller ervan, zoals die door de gemachtigde ambtenaar verduidelijkt is, beter tot uiting komt.

2. Het tweede lid luidt als volgt:

“De logboeken worden om de drie maanden uitgegeven en zijn telkens drie maanden geldig. De logboeken worden op de website van Scheepvaartcontrole gepubliceerd.”

In die bepaling wordt niet gepreciseerd wie belast is met het uitgeven en het publiceren van de logboeken. Daarin wordt evenmin gepreciseerd of die bepaling betrekking heeft op het model van logboek dan wel op het logboek dat overeenkomstig het ontworpen besluit ingevuld wordt. Daarover om uitleg gevraagd, heeft de gemachtigde ambtenaar het volgende geantwoord:

“De scheepvaartcontrole zal het model van logboek ter beschikking stellen.

Het is de bedoeling dat deze modellen ook elektronisch ter beschikking [worden] gesteld. De ingevulde logboeken worden niet gepubliceerd. Deze moeten enkel worden overgemaakt aan de Scheepvaartcontrole. Dit kan elektronisch of op papieren versie.

De scheepvaartcontrole stelt het model van logboek in overeenstemming met dit besluit ter beschikking. Er is de mogelijkheid om dit elektronisch te downloaden van de website van de Scheepvaartcontrole. Elke drie maanden [moet] dit logboek worden ingevuld en binnen de maand terug overgemaakt worden aan de Scheepvaartcontrole.”

Ook het tweede lid moet aldus herzien worden dat de bedoeling van de steller ervan, zoals die door de gemachtigde ambtenaar verduidelijkt is, beter tot uiting komt.

Artikel 2

1. In artikel 2 wordt opgesomd welke gegevens in het logboek opgenomen moeten worden. Tot die gegevens behoren “de contactgegevens van de Scheepvaartcontrole” bedoeld in artikel 2, 2°.

Wat onder dat begrip verstaan dient te worden, moet nauwkeuriger omschreven worden.

2. Tot de verschillende gegevens die in artikel 2 opgesomd worden, behoren onder meer de vermelding van de verschillende periodieke oefeningen en controles die hetzij bij iedere afvaart (4°) hetzij wekelijks, maandelijks of driemaandelijks moeten gebeuren (5° tot 7°). Ook de opleidingen en de instructie die een nieuw bemanningslid moet krijgen, worden daarin vermeld (8°).

De steller van het ontwerp moet zich ervan vergewissen of alle verplichtingen met betrekking tot al die apparatuur, die controles, die oefeningen, die instructie en die opleidingen wel opgelegd zijn door de bestaande wet- en regelgeving.

Hoewel bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 27 februari 2019 ‘betreffende het logboek en het zeeverslag voor de zeevisserij’ aan de minister weliswaar de taak opgedragen wordt om de vorm en de inhoud van het logboek voor de zeevisserij te bepalen en voor te schrijven op welke wijze dat logboek gebruikt en overgezonden dient te worden, wordt de minister daarbij immers geenszins gemachtigd om nieuwe verplichtingen inzake apparatuur, controles, oefeningen of opleidingen op te leggen.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

Martine BAGUET